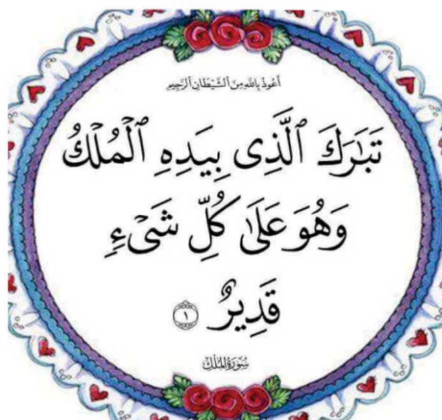
Fazeelat et Tafseer

سُورَةُ المُلْكِ

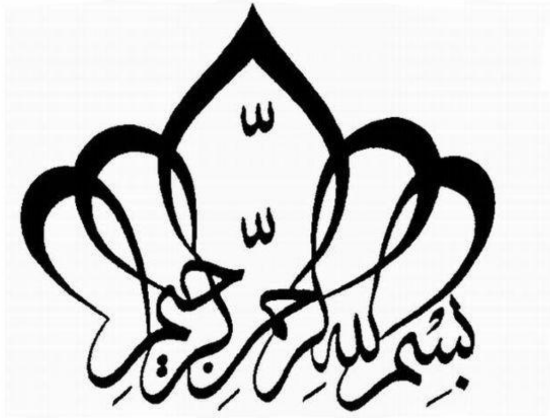
Surat-ul-Moulk



Preparé par

Saleem Dhonye

Minhaaj Us Sunnah Islamic Publication





Livre: Fazeelat et Tafseer Sourat ul Moulk

Preparé par : Saleem Dhonye

Publication: Minhaaj Us Sunnah

Date de publication: Ramadan 1440 / 2019

Website: www.minhaaj.org

mail: dhonyesaleemm@yahoo.com

Tel: 59 16 84 85



Introduction de Sourah Moulk:

Sourah Moulk (La Royauté) ena encore plusieurs noms, comme, **Al Munjiyyah** (le sauveteur), **Al Mâni'ah** (le defendeur) parcequi li protége celui qui conne li, li sauve depuis punition et li defendre la personne le jour du jugement. Finn ena beaucoup Hadiith sur ce sujet.

Période de révélation:

C'est enn sourah révelé dans Makkah après le sourah Tour et avant le sourah Haaqqah. Sourah Moulk li enn parmi bann Sourah Makkiyyah qui renforci la foi enn croyant et li développe enn base solide pour suivre bann l'ordre Allah.

Vertu de sourah Moulk:

Rasoulullah ﷺ dire:

سورة تبارك هي المانعة من عذاب القبر

"Sourah ***Tabârakallâdhii*** li protège contre punition du Qabr".

(Al Mustadrak)

إن سورة في القرآن ثلاثون آية شفعت لرجل حتى غفر له و هي تبارك الذي بيده الملك

"Sans doute, ena enn Sourah dans Qur'ân qui ena trente versets, li faire pour Shafâ'at pour enn dimoune jusqu'à la personne être pardonné, c'est '***Tabârakalladhii biyadihil moulk***'".

(Tirmidhi)

إن سورة من كتاب الله ما هي إلا ثلاثون آية شفعت لرجل فأخرجته من النار و أدخلته الجنة

“Ena enn Sourah dans le livre de Allâh (Qur’ân) qui ena trente versets, li pour faire Shafâ’at pour enn personne jusqu’à li pour tire li depuis Jahannam et pour faire li rentre dans Jannat”.

(Al Mustadrak)

Hazrat Abdullâh Ibn Mas’oud ﷺ rapporté:

من قرأ "تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ "كلَّ ليلةٍ؛ منعه اللهُ عز وجل بها من عذابِ القبرِ وكنا في عهدِ رسولِ اللهِ نسميها المانعةَ، وإنها في كتابِ اللهِ عز وجل سورةٌ من قرأ بها في ليلةِ فقد أكثر وأطاب

Celui qui récite ‘***Tabârakalladhii biyadihil moulk***’ chaque soir, Allâh protège li contre punition Qabr par le Sourah. Dans l’époque de Rasoulullah ﷺ nous ti pe appel li ‘**Al Mâni’ah**’ et sans doute li dans le livre de Allah, enn sourah celui qui recite li dans enn nuit, li finn accomplir beaucoup et li finn faire enn chose très bien.

(Sunan Nasâ’iy)

Hazrat Jâbir ﷺ rapporté:

كان – عليه الصلاة والسلام- لا ينام حتى يقرأ: { الم . تنزيل السجدة } و { تبارك الذي بيده الملك }

Rasoulullah ﷺ pas ti pe dormi tant qui li pas ti pe récite: ((***Alif Laam Meem, Tanziil***... - Sourah Sajdah)) et ((***Tabârakalladhii biyadihil Moulk***)).

(Jâmi’ Tirmidhi)

Hazrat Abou Hurayrah ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ dire:

وددت أنها في قلب كل مؤمن تبارك الذي بيده الملك

Mo content qui ‘***Tabârakalladhi biyadihil moulk***’ dans le coeur

chaque croyant.

(Al Mustadrak)

Rasoulullah ﷺ dire:

مَن قرأَ سورةَ " تَنْزِيلُ " السَّجدةِ و" تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ"فَكأنَّما أحيا ليلةَ القدرِ

Celui qui récite sourah Sajdah et '***Tabârakalladhii biyadihil moulk'***, comme-çi li finn passe la nuit dans Laylat ul Qadr.

Rasoulullah ﷺ dire:

من قرأَ في ليلةٍ بـ الـم تَنْزِيلُ الْكِتَابِ . ويس واقتربَتِ السَّاعَةُ. وتبارَكَ الَّذي بيدِهِ الملْكُ . كنَّ لَهُ نوراً وحِرزاً من الشَّيطانِ

Celui qui récite dans enn nuit; ***Alif Laam Meem tanziilul kitâb***, ***Yaasiin, Waqtarabatis Sâ'ah*** et ***Tabârakalladhii***, zott pour enn lumière pour la personne et enn protection depuis Shaytân.

(Al Fawâid Al Majmou'ah)

Hazrat Ibn Mas'oud رضي الله عنه rapporté:

كان النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ في صلاة الجمعة بسورة الجمعة وسبح اسم ربك الأعلى وفي صلاة الصبح يوم الجمعة ألم تنزيل وتبارك الذي بيده الملك

Rasoulullah ﷺ ti pe récite dans Namaz Jumu'ah; Sourah Jumu'ah et '***Sabbihisma Rabbikal A'laa***' et dans Namaz Fajr jour Jumu'ah li ti pe récite; ***Alif Laam Meem, Tanziil***... (Sourah Sajdah) et '***Tabârakalladhii biyadihil moulk***.

(Muswannaf de Abdur Razzâq)



Allâh commencé par le nom, le Clement, le Tout Miséricordieux.

تَبٰرَكَ الَّذِىْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيْرُ ۨ ①

1. Li très Beni, celui qui dans So contrôle, ena le Royaume entier, et Li ena pouvoir lors tous kitchoses.

Commentaire: **Tabâraka** (تـــــبارك) signifie très béni, li derive depuis le mot **Barakah**, veut dire bénédiction. **Tabâraka** pas juste signifie bénédiction, mais enn bénédiction continuelle et reste augmentée. Mufti Ahmad Yaar Khân Na'eemiy رحمه الله dire: **Tabâraka**, Celui qui faire faveur et la bienveillance. Quand prend So nom (***Bismillâh***) lors enn kitchose, kitchose-là augmenté et gagne barakat la-dans.

Muhammad Ibn Jareer At Tabariy, enn parmi bann l'autorité dans Tafseer, li dire le mot **Tabâraka** (تـــــبارك) veut dire (تعاظم و تعالى): Allâh Li Grand et très Haut.

La phrase ***Tabârakalladhii*** (تـــبارك الذي) finn être mentionné cinq fois dans Qur'ân; enn fois dans sourah Moulk (67/1), trois fois dans sourah Furqân (25/1-10-61) et enn fois dans sourah Zukhruf (43/85).

Le mot Yad (يـد) , lit. signifie la main. Dans ce verset finn attribué Yad à Allah et encore dans plusieurs place dans Qur'ân. Li important noter qui nous pas attribuer 'la main' à Allâh avec

signification organe. Mais, plutot nous finn traduire li par 'controle'. Parcequi Allah Li exempte depuis toute caracteristiques humaine comme la main, li pied, le corps ou les autres bann organes. Allâh Li paak de tous ça. Allah dire dans Qur'ân:

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

Pas ena personne semblable à Li (Allâh), Li entend tous et Li claire voyant.

(Sourah 42/11)

Ibn Abbâs dire: (بيده الملك) veut dire Allah donne l'honneur pour celui qui li oulé et li déshonnore celui qui Li oulé.

Imam Qurtubiy ecrire: (الذي بيده الملك أي ملك السموات والأرض في الدنيا والآخرة): celui qui dans So controle ena le Royaume de bann le ciel et la terre de ce bas monde et dans Aakhirat.

(Tafseer Qurtubiy)

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَوٰةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝٢

2. Celui qui finn créé la mort et la vie pour tester zott, qui sann-la parmi zott meilleur en action. Et Li-même (le)très Honorable, le très Pardoneur.

Hazrat Ibn Abbâs رضي الله عنه dire(يريد الموت في الدنيا والحياة في الآخرة) *Mawt*, la mort veut dire la mort dans duniya et la vie, c'est la vie dans Aakhirat.

(Tafseer Baghawiy)

Imâm Ibn Jareer At Tabariy dire:

(الذي خلق الموت والحياة) فأمات من شاء وما شاء ، وأحيا من أراد وما أراد إلى أجل معلوم.(ليبلوكم أيكم أحسن عملا) يقول : ليختبركم فينظر أيكم له أيها الناس أطوع

(Celui qui finn créé la mort et la vie) Allah Li donne la mort celui qui Li oulé et li donne la vie celui qui Li oulé jusqu'à l'heure connu. ***(Pour tester zott, qui sann-la parmi zott meilleur en action).*** Pour mettre zott à l'éppreuve pour Li guetté qui sann-la parmi zott, oh bann dimoune, plus obeissant.

Al Azeez (العــــزيـــــز) : Le Puissant, le Fort, le Glorieux par So suprématie et par So grandeur.

Al Ghafour (الغفـور): Le Pardonneur; Le Grand Pradonneur, Le Parfaitement Pardonneur, Le Pardonneur de bann pêchés et fautes. Celui Qui pardonne immensément maintes et maintes fois. Celui qui pardonne nous bann péchés et pardonne complètement bann défauts.

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۖ مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ
الرَّحْمَٰنِ مِنْ تَفَاوُتٍ ۖ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ ③

3. Celui qui finn créé sept le ciel enn lors l'autre. Qui différence to trouvé dans création du Miséricordieux ? Alors, lève to regard re-guette encore enn fois attentivement, est ce qui to trouve quique fêlure ?

Allâh finn créé sept le ciel. Imam Ibn Jareer Al Tabariy dire:
طبقا فوق طبق enn lors l'autre,

ما ترى في خلق الرحمن الذي خلق لا في سماء ولا في أرض ، ولا في غير ذلك من تفاوت ، يعني من اختلاف .

To pas pour trouve dans la création du Miséricordieux (Allâh) cequi Li finn créé, ni dans le ciel et ni dans la terre et ni dans les autres, to pas pour trouve aucaine fêlure, veut dire aucaine contradiction.

Mufti Ahmad Yaar Khân رحمه الله dire selon Hadiith, entre chaque le ciel ena enn distance de 500 ans.

(Nour-ul-Irfaan)

Rasoulullah ﷺ dire:

هل تدرون كم بين السماء والأرض؟ قال قلنا الله ورسوله أعلم, قال: بينهما مسيرة خمسمائة سنة، ومن كل سماء إلى سماء مسيرة خمسمائة سنة، وكثف كل سماء مسيرة خمسمائة سنة

Eski zott conné qui distance ena entre le ciel et la terre? Bann Sahaba رضي الله عنهم dire: Allah et So messager conne mieux. Rasoulullah ﷺ dire: entre les deux ena enn distance de 500 années et entre chaque le ciel ena enn distance de 500 ans. Eppaisseur de chaque le ciel li enn distance de 500 ans.

(Tirmidhi)

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾

4. Alors, re-lève to regard ré-guette encore et encore, le régard pour retourne vers toi, déçu et fatigué.

Imâm Ibn Jareer Al Tabariy رحمه الله dire:

ثم رد البصر يا ابن آدم كرتين ، مرة بعد أخرى

Ensuite rétourne to régard, O zenfant Adam à plusieurs reprises, enn après l'autre.

(Tafseer Tabariy)

Hazrat Ibn Abbâs رضي الله عنه dire:

مرة بعد مرة (ينقلب) ينصرف ويرجع (إليك البصر خاسئا) صاغرا ذليلا مبعدا لم ير ما يهوى

Tourne to regard enn après l’autre, to regard pour retourne vers to même déçu et fatigué, humble, méprisable, li pas pour trouve cequi li désiré depuis bann contradictions.

(Tafseer Baghawiy)

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَٰهَا
رُجُومًا لِّلشَّيَٰطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝٥

5. Et sans doute, nous finn embellir le bas-ciel par bann la lampes et Nous finn faire ça, quelques choses pour lapide bann Shaytaan, et Nous finn prépare punition du feu flambant pour bann-la.

Qatâdah dire:

خلق الله تعالى النجوم لثلاث : زينة للسماء ، ورجوما للشياطين ، وعلامات يهتدى بها في البر والبحر والأوقات .

Allah finn créé zetoiles pour trois kitchoses: Embellissement pour le ciel, zarmes pour battre shaytaan et bann signes pour être guidé par ça lors la terre, le ciel et bann l’heures.

(Tafseer Baghawiy)

Nous bizin conné qui tous zetoiles pas juste dans premier le ciel. Juste la lune qui dans premier le ciel. Cela parcequi tous bann le ciel li transparent comme miroir. Pour cette raison, li paraite comme-çi zott dans premier le ciel. Cela veut dire ena different profits dans ça bann zetoiles, zott beauté pour premier ciel, la lamps pour le soir et guide pour bann voyageurs. Quand enn parmi bann djinn Kaafir essaye alle dans le ciel pour ecoute conversation de bann anges, enn du feu sorti vers bann-la qui detruire le djinn ou blesse li comme bale bless enn animal de chasse.

(Tafseer Nour-ul-Irfaan)

وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝٦

6. Et pour bann qui finn faire Kufr en zott Rabb, ena punition l'enfer. Et comment li enn mauvais destination.

Imâm Ibn Jareer Al Tabariy écrire:
(وللذين كفروا بربهم) الذي خلقهم في الدنيا (عذاب جهنم) في الآخرة (وبئس المصير) يقول : وبئس المصير عذاب جهنم .

(Bann qui finn faire Kufr en zott Rabb) veut dire: celui qui finn être créé dans duniya, ena punition l'enfer dans akhirat. ***(Et comme c'est enn mauvais destination)*** veut dire: comme punition l'enfer li enn mauvaise destination.

(Tafseer Tabariy)

Rejet l'ordre de Rasoulullah ﷺ li égal à rejet l'ordre de Allah, parcequi ici, finn inclure tous kaafir, ***(bann celui qui pas croire en zott Rabb)*** et comme le prophète ﷺ li enn l'autorité de Allah.

(Tafseer Nour-ul-Irfaan)

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۝٧

7. Quand pour jette bann-la la-dans, bann-la pour entend so aspiration comment ça pe bouille.

Ibn Jareer Al Tabariy:
(إذا ألقوا فيها) يعني إذا ألقي الكافرون في جهنم (سمعوا لها) يعني لجهنم (شهيقا) يعني بالشهيق الصوت الذي يخرج من الجوف بشدة كصوت الحمار

Quand pour jette bann kaafir dans Jahannam, bann-la pour entend pour so gémissement. Veut dire Jahannam so gémissement (bruit). Gémissement veut dire la voix qui sorti au fond avec dureté comme le braiment de l'âne.

(Tafseer Tabariy)

Comme enn pot pe bouille ou comme moteur du train. Ça son la juste bann habitants de l'enfer qui pour tendé pendant zott pe tombé ou pendant zott pe vive la-dans. Malgré bann Jannatiy pour traverse lors Sirât, zott pas pour tende le son effrayant de l'enfer.

(Nour-ul-Irfaan)

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ
خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝٨

7. Li pe paraitre comme-çi li près pour exploser avec colère. A chaque fois qui pour jette enn groupe la-dans, so bann gardiens pour demande bann-la : « Est-ce qui enn avertisseur pas ti vinn vers zott ? ».

Imam Qurtubiy écrire:

تتقطع وينفصل بعضها من بعض

Li pour coupe en morceaux et pour dettaché enn à l'autre.

A chaque fois qui pour jette enn groupe la-dans, (أي جماعـــــة من الكفـــــار) veut dire enn groupe de bann kaafir, so bann gardiens pour demande bann-la, est ce qui enn avertisseur pas ti vinn vers zott, (أي رســـــول في الدنيا ينذركم هذا اليوم حتى تحذروا) veut dire: enn messager dans duniya pour averti zott ça jour-là afin qui zott être averti.

(Tafseer Qurtubiy)

L'enfer ena enn sentiment. Li montré so colère, au fait li parlé

Bann kaafir pour rentre dans l’enfer en groupe. Chaque catégorie kaafir pour avec zott qualité. Même si enn Mumin gounehgâr pour alle dans l’enfer, li pour alle seul dans enn tel façon qui personne pas pour au courant de so condition, afin qui Ummat de Rasoulullah ﷺ pas pour être déshonoré.

(Tafseer Nour-ul-Irfaan)

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِیْرٌ ۙ۬ فَكَذَّبْنَا وَ قُلْنَا مَا
نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَیْءٍ ۖۚ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِیْ ضَلٰلٍ
كَبِیْرٍ (۹)

9.Bann-la pour réponde : Pourquoi pas ! Sans doute, l'avertisseur ti vinn cote nous, mais nous ti démenti et nous ti dire : Allâh pas finn faire descend narien, zott tous simplement dans enn grand l'égarement.

Alors bann Kuffâr pour répondre qui sans doute, enn avertisseur ti vinn vers nous (أنذرنا وخوفـــــنا) pour averti nous et pour faire nous peur. Alors nous finn réjet so message et nous ti dire: Allah pas finn faire narien descend (أي على ألســــــنتكم) lors zott la langue. Zott (يا معشـــر الرسل) O bann messagers! zott dans enn grand l’égarement. (اعترفوا بتكذيب الرسـل ، ثم اعترفوا بجهلهم) bann Kuffâr finn reconnaitre qui zott finn dementi bann messagers ensuite zott finn reconnaitre zott l’ignorance.

(Tafseer Qurtubiy)

وَ قَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِیْۤ اَصْحٰبِ
السَّعِیْرِ (۱۰)

10. Et bann-la pour dire : « Si nous ti écouté ou-bien nous ti réalisé, nous pas ti pour parmi bann habitants de l'enfer ».

Ibn Abbâs dire:

لو كنا نسمع الهدى أو نعقله فنعمل به

(Bann kaafir pour dire) Si nous ti écoute la guidance ou nous ti pour comprend li, nous ti pour mettre li en pratique. Alors nous pas ti pour parmi bann habitants de l'enfer.

(Tafseer Qurtubiy)

Cela montré nous, nimport qui compréhension qui finn échoué pour comprend la religion, li pas l'intelligence. Bann zoreille et les yeux qui finn echoué tann commandements du messager et trouve les signes de Allah, zott sourdes et aveugles même si zott pe trouve bann kitchoses mondaines.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ١١

11. Alors bann-la finn confessé maintenant de zott péchés, alors malheur a bann habitants de l'enfer.

Sa'eed bin Jubayr et Abou Salih dire:

هو واد في جهنم يقال له السحق

Li enn vallée dans Jahannam qui appelle 'Suhq'.

(Tafseer Qurtubiy)

Péché signifie péché du coeur, l'infidélité et polythéisme. Bizin conné qui bann kuffâr pour être puni pour l'infidelité, polytheisme et pour pas suivre Shari'ah. C'est le commandement de Allah ou-bien pour dire par bann anges; ça

l’heure-là, zott loin depuis miséricorde de Allah.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

12. Sans doute, bann qui peur zott Rabb sans guetter, pour bann-la ena le pardon et enn grande récompense.

إن الذين يخافون ربهم بالغيب ، يقول : وهم لم يروه (لهم مغفرة) يقول : لهم عفو من الله عن ذنوبهم (وأجر كبير) يقول : وثواب من الله لهم على خشيتهم إياه بالغيب

Sans doute, bann celui qui peur zott Rabb par l’invisible et bann-la pas finn trouve Li ***(ena pardon pour bann-la)***: ena pardon depuis Allâh pour bann-la zott péchés ***(et enn grande recompense)*** li dire: Et recompense depuis Allâh pour bann-la lors zott frayeur pour Li (Allâh) par l’invisibilité.

(Tafseer Tabariy)

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

13.Et même si zott garde zott parole en secret ou-bien zott mettre li au claire, Li (Allâh) conne bien bann pensés du cœur.

Allâh dire: وأخفوا قولكم وكلامكم أيها الناس أو أعلنوه وأظهـــــروه et o bann dimounes! cachet zott paroles, ou-bien annonce li en publique et faire li apparaitre, (***Li (Allâh) conne bien bann pensés du cœur)*** إنه ذو علم بضمائر الصدور التي لم يتكلم بها Allah li au courant cequi ena au fond de zott l’estomac cequi zott pas coze li.

(Tafseer Tabariy)

Bann Kuffâr de Makkah ti pe dire coze doucement , le seigneur

de Muhammad ﷺ capave entend nous. Dans ce verset, pe refute bann-la qui aucaine kitchose privé ou publique pas cachet depuis Allâh. Le splendeur majestueuse de Allah li très élevé. So serviteur Sulaymaan عليه السلام ti capave tend la voix enn fourmi depuis enn distance de trois miles.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

14. Celui qui finn créé, est ce qui li pas pour conné ? Et c'est Li le très raffiné, le bien informé.

ألا يعلم الرب جل ثناؤه (من خلق) من خلقه؟ يقول : كيف يخفى عليه خلقه الذي خلق (وهو اللطيف) بعباده (الخبير) بهم وبأعمالهم .

Est ce qui Celui qui finn créé pas pour conné, le seigneur l'Exalté, Celui qui finn créé So création? Li dire: Comment So créatures pour cachet avec Li Celui Qui finn créé- Et Li Compatissant avec so serviteurs, bien informé lors bann-la zott actions.

(Tafseer Tabariy)

Le seigneur qui finn créé zott actions, comment zott capave ou-bien comment zott pensé à l'interieur capave cachet depuis Li.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا
وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ ۖ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

15. Celui qui finn faire la terre très docile pour zott, alors marche lors so bann flancs, et mange de so bann nourritures. Et vers Li même ena pour lever.

أن الذي خلق السماء لا تفاوت فيها ، والأرض ذلولا قادر على أن ينشركم

Celui qui finn créé le ciel qui pas ena felure la-dans et la terre servile, Li capave récussite zott.

(Tafseer Qurtubiy)

Allâh finn faire la terre mou et approprié afin qui zott capave réside lors là, faire plantation, construire batiment etc. Pas finn créé la terre dure comme feraille et ni mou comme l'eau. Mange cequi Halâl et nourriture saine, sois depuis zott propre revenue ou-bien depuis revenue les autres, comme du bien hérité. Allah finn accorde nous pour mange un peu et faire manger un peu. Pas essaye mange tous zott-même.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ﴿١٦﴾

16. Est-ce qui zott sans frayeur de celui qui dans le ciel, qui li faire zott fonce dans la terre, désormais ça reste tremblé.

أأمنتم من في السماء يعني الملائكة الموكلين على تدبير هذا العالم، أو الله تعالى على تأويل من في السماء أمره أو قضاؤه

Est ce qui zott amène Imân lors celui qui dans le ciel veut dire les anges celui qui finn être confiés pour gère ce bas monde, Ou-bien interpretation celui qui lors le ciel c'est Allah, veut dire Allah So commandement et So decré (lors le ciel).

(Tafseer Baydâwiy)

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ؕ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ ﴿١٧﴾

17. Ou-bien zott sans frayeur de celui qui le ciel, qui li capave envoye la pluie roche lors zott ? Alors maintenant zott pour conner, comment Mo avertissement ti été.

أي حجارة من السماء كما أرسلها على قوم لوط وأصحاب الفيل

Veut dire la pluie roche depuis le ciel pareille comment ti envoyé lors peuple Lout et As-Hâb-e-Feel.

(Tafseer Tabariy)

Donc, d'être privé depuis frayeur de Allâh c'est pratique bann Kâfir et garde l'espoir lors Li c'est l'habitude élevé de bann croyants. Alors gagne frayeur attention à cause zott péchés, la pluie roche pour tombe lors zott pareille comment ti tombé lors peuple de Lout. Bizin ena la foi dans l'invisibilité. '***Celui qui So Royaume dans le ciel'*** Li finn montré nous qui idole pas digne pour priér. Alors peur Celui qui So Royaume dans le ciel. Cela pas veut dire qui Allah reside dans le ciel car Allah Li exempté de place.

(Tafseer Nour ul Irfân)

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿١٨﴾

18. Et sans doute, bann qui ti avant bann-la ti démenti, alors comment Mo punition ti été ?

Alors bann celui qui ti dementi avant c'est (يعني كفار الأمم الماضية) bann kaafir du peuples avant. Alors comment Mo refus ti été? (أي إنكاري عليهم بالعذاب) Mo refus lors bann-la par la punition.

(Tafseer Baghawiy)

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰٓفّٰتٍ وَّيَقْبِضْنَ ؕ
مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۭ بَصِيْرٌ ﴿١٩﴾

19. Et est ce qi bann-la pas finn guette bann zoiseaux la-haut zott qui ouvert zott les ailes et zott re-fermé ? Personne pas tenir bann-la, excepté le très Miséricordieux. Sans doute, Li guette tous kitchoses.

تارة يصففن أجنحتهن في الهواء ، وتارة تجمع جناحا وتنشر جناحا ما يمسكهن أي : في الجو إلا الرحمن

Parfois ‘bann zoiseaux’ zott battre zott les ailes dans l’air et parfois zott ramasse les ailes et zott étale les ailes. Personne pas tenir zott dans l’air excepté le Miséricordieux (Allâh).

(Tafseer Ibn Katheer)

Juste Allâh qui empêche le ciel tombé. Sinon, le ciel ti pour tombe embas. Personne pas tenir bann-la, l’antécédent de ‘bann-la’ li sois bann zoiseaux. Bann zoiseaux quand envole dans l’air parfois zott ouvert zott les ailes et parfois zott ferme li. Même ça, zott pas tombé. Cela li montré qui pas juste zott les ailes qui garde zott dans l’air mais c’est Allâh qui empêche zott tombé. Zott juste enn collection de la chaire et les os qui capave tombé. Cela parceque c’est Allah qui empêche bann-la tombé.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ
الرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

20. Ou-bien qui ça l'armée qui pour zott, qui capave aide zott conte (Allâh) le très Miséricordieux ? Bann infidèles, zott seulement dans tromperie.

Allâh dire à bann Mushrik:

من هذا الذي هو جند لكم أيها الكافرون به ، ينصركم من دون الرحمن إن

أراد بكم سوءا

Oh bann Kafir! qui sann-la zott soldat qui capave aide zott conte le Miséricordieux (Allâh) si Allah oulé le mal pour zott?

(Tafseer Tabariy)

Bann infidèles, zott seulement dans tromperie.

أي من الشيطان يغرهم بأن العذاب لا ينزل بهم

Veut dire, zott dans tromperie depuis Shaytân qui pe trompe bann-la qui punition pas pour descende lors bann-la.

(Tafseer Al Kabeer)

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَل لَّجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

21. Ou-bien qui sann-la qui capave nourri zott, si Li retenir So nourriture ? Non, mais bann-la finn vinn têtue, dans l'arrogance et l'antipathie.

من الذي يرزقكم من آلهتكم إن أمسك الله الرزق عنكم ، وهذا أيضا مما لا ينكره ذو عقل ، وهذا أنه تعالى لو أمسك أسباب الرزق كالمطر والنبات وغيرهما لما وجد رازق سواه

Qui sann-la capave nourri zott depuis zott bann bondieu si Allah rétenir So nourriture? Ça aussi enn celui qui ena l’esprit pas capave réjeté. Et ça si Allâh rétenir bann moyens qui faire gagne nourriture comme la pluie, plants etc, pas pour trouve enn Raaziq égale à Li.

(Tafseer Al Kabeer)

بل لجوا في عتو- تماد في الضلال - ونفور - تباعد من الحق

Au contraire, mais bann-la finn vinn têtue dans l'arrogance

zott finn alle avec excess dans l’égarement - et l'antipathie - zott finn eloigné depuis la vérité.

(Tafseer Al Baghawiy)

Allâh capave arrete la pluie et chaleur soleil qui sont les causes principale pour la création. Personne apart Allah pas capave donne bann telle choses.

(Tafseer Nour ul Irfân)

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي
سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

22. Alors celui qui marche en l'envers par so visage plus guidé ou-bien celui qui marche droite lors chemin droite ?

Ibn Abbâs et Al Kalbiy dire:

عنى بالذي يمشي مكبا على وجهه أبا جهل ، وبالذي يمشي سويا رسول الله صلى الله عليه وسلم .

Veut dire; bann qui marche en l’envers par so visage c’est Abou Jahl et celui qui marche droite c’est Rasoulullah ﷺ .

(Tafseer Qurtubiy)

Comme bann Mushrik, zott finn trappé par zott croyance irroné et mauvaise action. Bann actions de bann Kafir zott embas la haut, parcequi zott pas ena Imân. Tous bann actions de bann Mu’min zott correcte parcequi li base lors la foi correcte.

Charité qui Kafir faire zott bann actions inversés parcequi li pas pour aide li pour alle jusqu’à so destination. C’est bann conditions pour actions bann croyants et mecréants. Est ce qui les deux zott égale? Certainement non! Islam c’est le droit chemin.

(Nour ul Irfan)

قُلْ هُوَ الَّذِيٓ أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
وَالْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

23. To dire : « C'est Li, qui finn créé zott et Li finn faire zoreilles, les yeux et le cœur pour zott ». Comment très peu parmi zott qui reconnaissants.

قل يا محمد للذين يكذبون بالبعث من المشركين : الله الذي أنشأكم فخلقكم ، (وجعل لكم السمع) تسمعون به (والأبصار) تبصرون بها (والأفئدة) تعقلون بها (قليلا ما تشكرون) يقول : قليلا ما تشكرون ربكم على هذه النعم التي أنعمها عليكم .

O Muhammad! dire à bann celui qui réjet la résurrection parmi bann Mushrik: C'est Allâh Celui qui finn developpe zott, finn créé zott, ***(Li finn faire zoreilles)*** pour zott tandé par ça ***(et les yeux)*** pour zott trouvé par ça ***(et le coeur)*** pour zott comprend par ça ***(Très peu parmi zott qui reconnaissants)***, li dire: Très peu qui remercie zott Rabb lors ça faveur qui li finn faire lors zott.

(Tafseer Tabariy)

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

24. To dire : « C'est Li qui finn eparpille zott lors la terre et vers Li même zott pour être rassemblés ».

وهو الذي ذرأكم في الأرض خلقكم وبثكم فيها بالتناسل . وإليه تحشرون تجمعون يوم القيامة

C'est Li (Allâh) qui finn eparpille zott, veut dire Li finn créé zott et Li finn faire zott génération par ça. Et vers Li même zott pour être rassemblé, zott pour regroupé jour Qiyâmah.

(Tafseer Baydâwiy)

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾

25. Et bann-la dire : « Quand ça promesse la pour arriver si zott bann veridiques ? ».

أي متى يوم القيامة ومتى هذا العذاب الذي تعدوننا به وهذا استهزاء منهم

Bann Kafir dire, quand Qiyâmah et ça punition-là cequi to pe dire nous là! et cela li enn boufonnerie de la part de bann Kafir.

(Tafseer Al Qurtubiy)

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

26. To dire : « La connaissance (li) avec Allâh, et moi (mo) seulement enn avertisseur claire ».

Aucaine créature pas finn béni pour comprend par supposition, calculation etc.. tant qui Allâh pas informe zott par inspiration divine ou révelation.

(Tafseer Nourul Irfân)

Mais, Allah finn donne So Habeeb ﷺ la connaissance de Qayamat. Rasoulullah ﷺ dire:

بعثت أنا و الساعة كهاتين و يشير بإصبعيه فيمدّ بهما

Mo finn être envoyé et Qiyâmah li comme ces deux, en montrant so deux le doigts et en collant (et separé) les deux.

(Sahih Boukhariy)

Rasoulullah ﷺ finn informe nous beaucoup signes Qiyâmah. Rasoulullah ﷺ finn dire nous qui Qiyâmah pour enn jour

vendredi.

(Tafseer Nour-ul-Irfân)

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقِيْلَ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ ﴿۲۷﴾

27. Alors, quand bann-la pour guette ça près de zott visage, bann infidels pour vinn vexants et pour dire (a bann-la) « Voila cequi zott ti pe demandé ».

فلما رأى هؤلاء المشركون عذاب الله زلفة ، يقول : قريبا ، وعاينوه ، (سيئت وجوه الذين كفروا) يقول : ساء الله بذلك وجوه الكافرين .

Alors quand ça bann mushrik pour trouve punition de Allâh de près et bann-la pour trouve li avec zott propre les yeux, ***(Bann qui finn faire kufr zott visage pour vinn vexants)***,li dire: Par ce punition Allâh pour empire visages de bann Kafir.

(Tafseer Tabariy)

Veut dire, le visage de bann Kafir pour déformer en regardant les signes Qayâmat ou le signe de la mort ou le signe de punition. Par ça nous empran qui le visage de bann croyants pour joyeux au moment de la mort et jour Qayamat. Même maintenant, certains pieux finn apparait souriant l'heure de zott wafaat.

(Tafseer Nour ul Irfân)

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۸﴾

28. To dire : « Et zott réaliser, si Allâh detruire moi et bann qui avec moi ou-bien Li gagne pitié lors nous, alors qui sann-la pour sauve

bann infidels depuis punition douloureuse ? ».

قل لهم يا محمد - يريد مشركي مكة ، وكانوا يتمنون موت محمد صلى الله عليه وسلم

O Muhammad! dire bann-la - veut dire bann mushrik de Makkah, bann-la ti pe désire la mort de Muhammad ﷺ .

أرأيتم إن متنا أو رحمنا فمن يجيركم من عذاب الله ; فلا حاجة بكم إلى التربص بنا ولا إلى استعجال قيام الساعة

Guetté si nous mort ou nous pour etre pitié. Alors qui sann-la pour sauve zott depuis punition de Allâh, pas bizin zott attan nous et ni pressé pour Qiyâmah vini.

(Tafseer Qurtubiy)

Bann mushrik de Makkah ti pe attend wafaat du prophète ﷺ impatiemment et ainsi bann Sahabas. Ici c'est noté qui nous wafaat pas pour sauve zott a aucaine moment punition depuis Allâh. Alors qui faire zott pe souhaite ça? Donc, attend le wafaat de bann croyants c'est enn ancien l'habitude de bann Kafir.

(Nour-ul-Irfân)

قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۲۹﴾

29. To dire : « C'est Li meme le Misericordieux, nous finn ena la foi en li et lors Li-meme nous finn ena confiance. Alors bientôt zott pour conner qui sann-la dans l'egarement claire.

آمنا برب العالمين الرحمن الرحيم ، وعليه توكلنا في جميع أمورنا

Veut dire: Nous finn amene Iymân lors le Rabb de tous mondes, le Clement le Miséricordieux, Et lors Li nous faire confiance dans tous nous bann kitchoses.

(Tafseer Ibn Katheer)

Allâh li miséricordieux pour nous parcequi nous obéissants pour Li et Li très Miséricordieux. Au moment de la mort, chaque kafir reconnaitre la vérité de l’Islam, mais accepté li à ce moment-là li pas profitable.

(Tafseer Noor-ul-Irfân)

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن
يَأْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍ ٣٠

30. To dire : « Guette enn ti-coup, si zott de l'eau rentre dans la terre le mation, alors qui sann-la pour amène de l’eau courante pour zott devant zott les yeux ? ».

قل أرأيتم يا معشر قريش

(O Muhammad dire) O bann Quraish!

إن أصبح ماؤكم غورا أي غائرا ذاهبا في الأرض لا تناله . وكان ماؤهم من بئرين : بئر زمزم وبئر ميمون

Si zott de l’eau rentre dans la terre, veut dire li fonce dans la terre, zott pas pour gagne li. Bann Quraysh ti ena deux puits pour gagne de l’eau, puit Zamzam et Maymoun.

(Tafseer Al Qurtubiy)

Cela veut dire l’eau de puit et la mer qui finn placé sous zott controle ou-bien de l’eau de zott les yeux, la bouche et l’estomac pour vinn sec ou-bien de l’eau pour l’amour de Allâh et So prophète ﷺ pour sec qui ramassé dans du sable de zott actions, pour faire zott vinn enn bon dévot dans regard zott Guide. Maintenant, qui sann-la ena le pouvoir donne zott ça de l’eau là?

(Tafseer Noor ul Irfân)